

**Announcement to TG members and volunteers**  
**April program registration postponed**  
**until further notice. For the latest**  
**information, please check our**  
**website, [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca)**

**Tonari Gumi temporary facility closure continues until further notice. Regrettably, April program registration and programs starting dates are also postponed until further notice.**

**For all new announcements and updates, please go to our website: [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca).**

**Thank you for your patience and understanding.**

隣組会員とボランティアの皆様へ

3月30日に予定していたプログラムへの登録と  
4月プログラムの開始日が延期されました。

今後の詳細は引き続き隣組ウェブサイト

[www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) をご覧ください。

感染予防を目的とした閉館措置が延長されました。それに伴い新しいプログラムへの登録と開始日も延期となりました。新しいお知らせは隣組ウェブサイト [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) をご覧ください。

皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。